

Ogłoszenie powiązane:

Ogłoszenie nr 390720-2013 z dnia 2013-09-26 r. Ogłoszenie o zamówieniu - Sławno

1. Przedmiotem zamówienia jest Remont istniejącego chodnika oraz budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las. 2. Miejsce realizacji zadania: woj. łódzkie, powiat...

Termin składania ofert: 2013-10-11

Numer ogłoszenia: 405126 - 2013; data zamieszczenia: 07.10.2013

OGŁOSZENIE O ZMIANIE OGŁOSZENIA

Ogłoszenie dotyczy: Ogłoszenia o zamówieniu.

Informacje o zmienianym ogłoszeniu: 390720 - 2013 data 26.09.2013 r.

SEKCJA I: ZAMAWIAJACY

Gmina Sławno, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 31, 26-332 Sławno, woj. łódzkie, tel. 044 755-18-50, fax. 044 755-18-51.

SEKCJA II: ZMIANY W OGŁOSZENIU

II.1) Tekst, który należy zmienić:

- **Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** II.1.4).
- **W ogłoszeniu jest:** 1. Przedmiotem zamówienia jest Remont istniejącego chodnika oraz budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las. 2. Miejsce realizacji zadania: woj. łódzkie, powiat opoczyński, gmina Sławno, kod pocztowy: 26 - 332 Sławno, miejscowość Grudzeń Las, działka nr 465/1; 466/1; 466/2 3. Realizacja zadania w jednym etapie. 4. Zakres realizacji zadania: Lp. Wyszczególnienie zakresu rzeczowego A Remont istniejącego chodnika w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty ziemne 2. Kostka brukowa B Budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty przygotowawcze 2. Oświetlenie terenu 5. Szczegółowy opis i zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia zawierają: a/ projekt budowlany - opis do projektu b/ szczegółowe Specyfikacje Techniczne Wykonania i Odbioru Robót c/ przedmiary robót 6. WYKONAWCA ZOBOWIĄZANY JEST W RAMACH W/W ROBÓT DO: 1) Wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, wskazaniem Zamawiającego oraz obowiązującymi przepisami, w szczególności z zapisami zawartymi w Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót, załączonymi do niniejszej specyfikacji, projekcie budowlanym 2)

Zabezpieczenia składowanych tymczasowo na placu budowy materiałów i urządzeń do czasu ich wbudowania przed zniszczeniem lub utratą jakości, właściwości lub parametrów. 3) Zorganizowania zaplecza budowy, podłączenia mediów we własnym zakresie i na swój koszt oraz pokrycia kosztów ich eksploatacji przez cały okres trwania budowy. 4) Zabezpieczenia terenu robót na czas ich wykonywania przed osobami postronnymi, a w szczególności do przeciwdziałania wypadkom z udziałem osób trzecich. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim w wyniku prowadzonych prac, od dnia przekazania placu budowy do dnia odbioru robót. 5) Natychmiastowego usunięcia w sposób docelowy wszelkich szkód i awarii spowodowanych przez Wykonawcę w trakcie realizacji robót. 6) Pokrycia kosztów związanych z bieżącą obsługą geodezyjną inwestycji, w tym odtworzenia na swój koszt znaków osnowy geodezyjnej w przypadku gdy w/w znaki znajdują się na terenie realizacji robót. 7) Wykonawca jako wytwórca odpadów w rozumieniu ustawy o odpadach ma obowiązek zagospodarowania powstałych podczas realizacji zadania odpadów zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 o odpadach (Dz. U. z 2013 r. poz. 21), i ustawą z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (tj. Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150 z późn. zm.) oraz zgłoszenia informacji o wytwarzanych odpadach, sposobie ich zagospodarowania do Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego z kopią do wiadomości Zamawiającego. W cenie oferty Wykonawca ma obowiązek uwzględnić odległość, koszt wywozu i utylizacji odpadów. 8) Prowadzenia robót rozbiórkowych, montażowych i budowlanych zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. z 2003 r. nr 47 poz. 401). 9) Sporządzenia i przekazania Zamawiającemu planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, sporządzonego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003r. Nr 120, poz. 1126). Przekazanie planu BiOZ winno nastąpić w ciągu 7 dni od daty przekazania placu budowy. 10) Wykonania inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej. 11) Przekazania Zamawiającemu dokumentacji powykonawczej po sprawdzeniu jej kompletności przez Inspektora Nadzoru, najpóźniej w terminie do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. Wykonawca zobowiązany jest do sporządzenia i przekazania kompleksowej geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przyjętej do zasobów przez Powiatowy Ośrodek Geodezji (w 3 egzemplarzach) najpóźniej do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. 12) Materiały, urządzenia i wyposażenie użyte do wykonania przedmiotu zamówienia muszą być dopuszczone do stosowania na terenie RP oraz spełniać warunki określone w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2013 r. poz.21) oraz m.in. w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie sposobów

deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym z 11 sierpnia 2004 r. (Dz. U. z 2004r., Nr 198, poz. 2041). 13) Wszystkie nazwy własne urządzeń i materiałów użyte w dokumentacji przetargowej, określają minimalne oczekiwane parametry jakościowe, techniczne oraz wymagany standard, należy je traktować jako propozycje projektanta. 14) Dopuszcza się stosowanie materiałów i urządzeń równoważnych, jednak ich parametry techniczne muszą odpowiadać zaproponowanym w dokumentacji projektowej. 15) Obowiązek udowodnienia równoważności ciąży na Wykonawcy zgodnie z art. 30 ust 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. 16) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające, iż wszystkie wyroby budowlane użyte do wykonania zamówienia nadają się do stosowania przy wykonywaniu robót budowlanych. 17) Wykonawca ma obowiązek posiadać w stosunku do użytych materiałów i urządzeń dokumenty potwierdzające pozwolenie na zastosowanie/wbudowanie (atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, świadectwa jakości itp.). 18) Wykonawca przygotowuje oraz złoży w formie spiętej wszelkie dokumenty za wykonany przedmiot zamówienia, a zwłaszcza : a) dokumenty potwierdzające jakość materiałów użytych do wykonania przedmiotu zamówienia, b) inne dokumenty zgromadzone w trakcie wykonywania przedmiotu zamówienia, a odnoszące się do jego realizacji, zwłaszcza rysunki z naniesionymi zmianami w trakcie realizacji zadania., c) inwentaryzację geodezyjną powykonawczą 19) Wykonawca po wykonaniu robót przygotowuje dokumentację powykonawczą, kosztorys powykonawczy. Uwaga! Zaleca się, aby Wykonawca dokonał wizji lokalnej w terenie, gdzie mają być wykonywane roboty oraz uzyskał wszelkie niezbędne informacje, w celu dokonania oceny dokumentów i informacji przekazywanych w ramach niniejszego postępowania przez zamawiającego które mogą być konieczne do przygotowania oferty oraz zdobył na swoją własną odpowiedzialność i ryzyko, wszelkie dodatkowe informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty. Wyklucza się możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy...

- **W ogłoszeniu powinno być:** 1.Przedmiotem zamówienia jest Remont istniejącego chodnika oraz budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las. 2. Miejsce realizacji zadania: woj. łódzkie, powiat opoczyński, gmina Sławno, kod pocztowy: 26 - 332 Sławno, miejscowość Grudzeń Las.3. Realizacja zadania w jednym etapie. 4. Zakres realizacji zadania: Lp. Wyszczególnienie zakresu rzeczowego A Remont istniejącego chodnika w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty ziemne 2. Kostka brukowa B Budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty przygotowawcze 2. Oświetlenie terenu 5. Szczegółowy opis i zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia zawierają: a/ projekt budowlany - opis do projektu b/ szczegółowe Specyfikacje

Techniczne Wykonania i Odbioru Robót c/ przedmiary robót 6. WYKONAWCA ZOBOWIĄZANY JEST W RAMACH W/W ROBÓT DO: 1) Wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, wskazaniami Zamawiającego oraz obowiązującymi przepisami, w szczególności z zapisami zawartymi w Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót, załączonymi do niniejszej specyfikacji, projekcie budowlanym 2) Zabezpieczenia składowanych tymczasowo na placu budowy materiałów i urządzeń do czasu ich wbudowania przed zniszczeniem lub utratą jakości, właściwości lub parametrów. 3) Zorganizowania zaplecza budowy, podłączenia mediów we własnym zakresie i na swój koszt oraz pokrycia kosztów ich eksploatacji przez cały okres trwania budowy. 4) Zabezpieczenia terenu robót na czas ich wykonywania przed osobami postronnymi, a w szczególności do przeciwdziałania wypadkom z udziałem osób trzecich. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim w wyniku prowadzonych prac, od dnia przekazania placu budowy do dnia odbioru robót. 5) Natychmiastowego usunięcia w sposób docelowy wszelkich szkód i awarii spowodowanych przez Wykonawcę w trakcie realizacji robót. 6) Pokrycia kosztów związanych z bieżącą obsługą geodezyjną inwestycji, w tym odtworzenia na swój koszt znaków osnowy geodezyjnej w przypadku gdy w/w znaki znajdują się na terenie realizacji robót. 7) Wykonawca jako wytwórca odpadów w rozumieniu ustawy o odpadach ma obowiązek zagospodarowania powstałych podczas realizacji zadania odpadów zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 o odpadach (Dz. U. z 2013 r. poz. 21), i ustawą z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (tj. Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150 z późn. zm.) oraz zgłoszenia informacji o wytwarzanych odpadach, sposobie ich zagospodarowania do Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego z kopią do wiadomości Zamawiającego. W cenie oferty Wykonawca ma obowiązek uwzględnić odległość, koszt wywozu i utylizacji odpadów. 8) Prowadzenia robót rozbiórkowych, montażowych i budowlanych zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. z 2003 r. nr 47 poz. 401). 9) Sporządzenia i przekazania Zamawiającemu planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, sporządzonego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003r. Nr 120, poz. 1126). Przekazanie planu BiOZ winno nastąpić w ciągu 7 dni od daty przekazania placu budowy. 10) Wykonania inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej. 11) Przekazania Zamawiającemu dokumentacji powykonawczej po sprawdzeniu jej kompletności przez Inspektora Nadzoru, najpóźniej w terminie do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. Wykonawca zobowiązany jest do sporządzenia i przekazania kompleksowej geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przyjętej do zasobów przez Powiatowy Ośrodek

Geodezji (w 3 egzemplarzach) najpóźniej do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. 12) Materiały, urządzenia i wyposażenie użyte do wykonania przedmiotu zamówienia muszą być dopuszczone do stosowania na terenie RP oraz spełniać warunki określone w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2013 r. poz.21) oraz m.in. w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym z 11 sierpnia 2004 r. (Dz. U. z 2004r., Nr 198, poz. 2041). 13) Wszystkie nazwy własne urządzeń i materiałów użyte w dokumentacji przetargowej, określają minimalne oczekiwane parametry jakościowe, techniczne oraz wymagany standard, należy je traktować jako propozycje projektanta. 14) Dopuszcza się stosowanie materiałów i urządzeń równoważnych, jednak ich parametry techniczne muszą odpowiadać zaproponowanym w dokumentacji projektowej. 15) Obowiązek udowodnienia równoważności ciąży na Wykonawcy zgodnie z art. 30 ust 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. 16) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające, iż wszystkie wyroby budowlane użyte do wykonania zamówienia nadają się do stosowania przy wykonywaniu robót budowlanych. 17) Wykonawca ma obowiązek posiadać w stosunku do użytych materiałów i urządzeń dokumenty potwierdzające pozwolenie na zastosowanie/wbudowanie (atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, świadectwa jakości itp.). 18) Wykonawca przygotowuje oraz złoży w formie spiętej wszelkie dokumenty za wykonany przedmiot zamówienia, a zwłaszcza : a) dokumenty potwierdzające jakość materiałów użytych do wykonania przedmiotu zamówienia, b) inne dokumenty zgromadzone w trakcie wykonywania przedmiotu zamówienia, a odnoszące się do jego realizacji, zwłaszcza rysunki z naniesionymi zmianami w trakcie realizacji zadania., c) inwentaryzację geodezyjną powykonawczą 19) Wykonawca po wykonaniu robót przygotowuje dokumentację powykonawczą, kosztorys powykonawczy. Uwaga! Zaleca się, aby Wykonawca dokonał wizji lokalnej w terenie, gdzie mają być wykonywane roboty oraz uzyskał wszelkie niezbędne informacje, w celu dokonania oceny dokumentów i informacji przekazywanych w ramach niniejszego postępowania przez zamawiającego które mogą być konieczne do przygotowania oferty oraz zdobył na swoją własną odpowiedzialność i ryzyko, wszelkie dodatkowe informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty. Wyklucza się możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy...

II.2) Tekst, który należy dodać:

- **Miejsce, w którym należy dodać tekst:** II.1.4).

- **Tekst, który należy dodać w ogłoszeniu:** 1. Przedmiotem zamówienia jest Remont istniejącego chodnika oraz budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las. 2. Miejsce realizacji zadania: woj. łódzkie, powiat opoczyński, gmina Sławno, kod pocztowy: 26 - 332 Sławno, miejscowość Grudzeń Las. 3. Realizacja zadania w jednym etapie. 4. Zakres realizacji zadania: Lp. Wyszczególnienie zakresu rzeczowego A Remont istniejącego chodnika w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty ziemne 2. Kostka brukowa B Budowa kablowej linii oświetlenia terenu wraz ze słupami oświetleniowymi w miejscowości Grudzeń Las 1. Roboty przygotowawcze 2. Oświetlenie terenu 5. Szczegółowy opis i zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia zawierają: a/ projekt budowlany - opis do projektu b/ szczegółowe Specyfikacje Techniczne Wykonania i Odbioru Robót c/ przedmiary robót 6. WYKONAWCA ZOBOWIĄZANY JEST W RAMACH W/W ROBÓT DO: 1) Wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, wskazaniem Zamawiającego oraz obowiązującymi przepisami, w szczególności z zapisami zawartymi w Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót, załączonymi do niniejszej specyfikacji, projekcie budowlanym 2) Zabezpieczenia składowanych tymczasowo na placu budowy materiałów i urządzeń do czasu ich wbudowania przed zniszczeniem lub utratą jakości, właściwości lub parametrów. 3) Zorganizowania zaplecza budowy, podłączenia mediów we własnym zakresie i na swój koszt oraz pokrycia kosztów ich eksploatacji przez cały okres trwania budowy. 4) Zabezpieczenia terenu robót na czas ich wykonywania przed osobami postronnymi, a w szczególności do przeciwdziałania wypadkom z udziałem osób trzecich. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim w wyniku prowadzonych prac, od dnia przekazania placu budowy do dnia odbioru robót. 5) Natychmiastowego usunięcia w sposób docelowy wszelkich szkód i awarii spowodowanych przez Wykonawcę w trakcie realizacji robót. 6) Pokrycia kosztów związanych z bieżącą obsługą geodezyjną inwestycji, w tym odtworzenia na swój koszt znaków osnowy geodezyjnej w przypadku gdy w/w znaki znajdują się na terenie realizacji robót. 7) Wykonawca jako wytwórca odpadów w rozumieniu ustawy o odpadach ma obowiązek zagospodarowania powstałych podczas realizacji zadania odpadów zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 o odpadach (Dz. U. z 2013 r. poz. 21), i ustawą z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (tj. Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150 z późn. zm.) oraz zgłoszenia informacji o wytwarzanych odpadach, sposobie ich zagospodarowania do Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego z kopią do wiadomości Zamawiającego. W cenie oferty Wykonawca ma obowiązek uwzględnić odległość, koszt wywozu i utylizacji odpadów. 8) Prowadzenia robót rozbiórkowych, montażowych i budowlanych zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. z

2003 r. nr 47 poz. 401). 9) Sporządzenia i przekazania Zamawiającemu planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, sporządzonego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003r. Nr 120, poz. 1126). Przekazanie planu BiOZ winno nastąpić w ciągu 7 dni od daty przekazania placu budowy. 10) Wykonania inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej. 11) Przekazania Zamawiającemu dokumentacji powykonawczej po sprawdzeniu jej kompletności przez Inspektora Nadzoru, najpóźniej w terminie do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. Wykonawca zobowiązany jest do sporządzenia i przekazania kompleksowej geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przyjętej do zasobów przez Powiatowy Ośrodek Geodezji (w 3 egzemplarzach) najpóźniej do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. 12) Materiały, urządzenia i wyposażenie użyte do wykonania przedmiotu zamówienia muszą być dopuszczone do stosowania na terenie RP oraz spełniać warunki określone w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2013 r. poz.21) oraz m.in. w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym z 11 sierpnia 2004 r. (Dz. U. z 2004r., Nr 198, poz. 2041). 13) Wszystkie nazwy własne urządzeń i materiałów użyte w dokumentacji przetargowej, określają minimalne oczekiwane parametry jakościowe, techniczne oraz wymagany standard, należy je traktować jako propozycje projektanta. 14) Dopuszcza się stosowanie materiałów i urządzeń równoważnych, jednak ich parametry techniczne muszą odpowiadać zaproponowanym w dokumentacji projektowej. 15) Obowiązek udowodnienia równoważności ciąży na Wykonawcy zgodnie z art. 30 ust 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. 16) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające, iż wszystkie wyroby budowlane użyte do wykonania zamówienia nadają się do stosowania przy wykonywaniu robót budowlanych. 17) Wykonawca ma obowiązek posiadać w stosunku do użytych materiałów i urządzeń dokumenty potwierdzające pozwolenie na zastosowanie/wbudowanie (atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, świadectwa jakości itp.). 18) Wykonawca przygotowuje oraz złoży w formie spiętej wszelkie dokumenty za wykonany przedmiot zamówienia, a zwłaszcza : a) dokumenty potwierdzające jakość materiałów użytych do wykonania przedmiotu zamówienia, b) inne dokumenty zgromadzone w trakcie wykonywania przedmiotu zamówienia, a odnoszące się do jego realizacji, zwłaszcza rysunki z naniesionymi zmianami w trakcie realizacji zadania., c) inwentaryzację geodezyjną powykonawczą 19) Wykonawca po wykonaniu robót przygotowuje dokumentację powykonawczą, kosztorys powykonawczy. Uwaga! Zaleca się, aby Wykonawca dokonał wizji lokalnej w terenie, gdzie mają być wykonywane roboty oraz uzyskał wszelkie niezbędne informacje, w celu dokonania oceny dokumentów i informacji przekazywanych w

ramach niniejszego postępowania przez zamawiającego które mogą być konieczne do przygotowania oferty oraz zdobył na swoją własną odpowiedzialność i ryzyko, wszelkie dodatkowe informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty. Wyklucza się możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy...